



## Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 19.05.2014 § 593

HEL 2014-005508 T 11 01 00 00

### Lausunto

Kaupunginhallitus päätti antaa Etelä-Suomen aluehallintovirastolle Circulation Oy:n ympäristölupahakemuksesta seuraavan lausunnon:

Alueella on voimassa asemakaava 4869 vuodelta 1961. Alue on varattu teollisuus- ja varastorakennuksille, merkinnällä TTV. Asemakaavamääräyksissä on lisäksi rakennuksia koskevia paloteknisiä määräyksiä. Alue ei ole lähitulevaisuudessa muuttumassa muuhun käyttöön. Hakemuksessa esitetty toiminta on siten asemakaavan mukaista.

Teollisuus- ja varastokorttelin tontit ovat suhteellisen pieniä ja toiminnot ja rakennukset sijaitsevat alueella tiiviisti. Lupahakemuksessa esitetyn toiminnan laatuun nähden aiottu sijoitusalue vaikuttaa pienehköltä, minkä vuoksi ympäristöluvassa tulee kiinnittää riittävästi huomiota ympäristöhäiriöiden hyväksyttävyyteen myös naapuruston muun teollisuus - ja varastotoiminnan kannalta.

Rakennusjätteen käsittelystä saattaa aiheutua naapuritonteille pölyhaittaa siitä huolimatta, että toiminta tapahtuu hallissa. Pölyhaittojen ehkäisemiseksi liikennöitäviä alueita ja hallitilaa on säännöllisesti puhdistettava. Pölyäviä tai hajuhaittaa aiheuttavia jätekuormia ei saa vastaanottaa laitokselle, vaan sellaiset tulee palauttaa. Pölyhaittoja on varauduttava torjumaan myös kastelemalla vastaanotettavaa jätettä siirtokuormauksen yhteydessä. Pölyhaittojen ehkäisemiseksi päätöksessä tulee edellyttää, että halli on suljettu kolmelta sivulta ja neljänneltä sivulta myös esimerkiksi nosto-ovien, joilla halli voidaan tarvittaessa sulkea kuormien kippauksen, uudelleen kuormauksen ja lajittelun ajaksi. Hallissa tulee olla suodattimin varustettu pölynpoistojärjestelmä.

Toiminnassa on huolehdittava roskaantumisen ehkäisemisestä. Jätteiden kuljetuksessa on käytettävä peitettyjä tai umpinaisia lavoja. Myös pihalla olevat varastolavat on voitava peittää, etteivät kevyet jättejakeet leviä ympäristöön.

---



Toiminnassa on varauduttava siihen, että vastaanotettavin jätteiden joukossa on kuormantarkastuksista huolimatta jätteitä, joita ei laitokselle saa ottaa tai joita ei sinne haluta. Ne on varauduttava varastoimaan asianmukaisesti ja viemään välittömästi jätteiden laadun edellyttämään käsittelyyn.

Poikkeuksellisista tilanteista tulee ilmoittaa myös Helsingin kaupungin ympäristökeskukselle.

Toiminnan ja esitetyn rakennuksen paloturvallisuus tulee erityisesti varmistaa ennen rakentamista ja toiminnan aloittamista. Asemakaavassa on annettu paloteknisiä määräyksiä, ja ne ovat iästään huolimatta edelleen ainakin tavoitteiltaan ajanmukaisia. Lupahakemuksessa mainitun kangasrakenteisen hallin soveltuvuudesta on pyydettävä rakennuslupavaiheessa lausunto palo- ja pelastusviranomaiselta.

Vuokralaisen on ennen hankkeeseen liittyvien toimenpiteiden aloittamista, kuten rakennuksen purkua, neuvoteltava maanvuokrasopimuksen mukaisista ehdoista hankkeeseen liittyen kiinteistöviraston tonttiosaston kanssa.

Hakija ei ole esittänyt riittäviä perusteita aloittaa toiminta muutoksenhausta huolimatta.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Pekka Sauri

Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035  
kristiina.matikainen(a)hel.fi

Kaupunkisuunnitteluvirasto 12.5.2014

HEL 2014-005508 T 11 01 00 00

Lausuntopyyntö

Kaupunginkanslia pyytää kaupunkisuunnitteluviraston lausuntoa kaupunginhallitukselle Etelä-Suomen aluehallintovirastossa vireillä olevasta ympäristölupahakemuksesta. Circulation Oy hakee lupaa Pitäjänmäelle sijoittuvalle jätteen siirtokuormausasemalle. Lausunto on pyydetty antamaan 14.5.2014 mennessä.

Lupahakemuksessa esitetty toiminta



Jätteen siirtokuormaus on tarkoitus aloittaa Pitäjänmäen teollisuusalueella, osoitteessa Arinatie 13. Tontilla toimii nykyisin autokorjaamo, jonka rakennus on tarkoitus purkaa ja rakentaa sen tilalle noin 600 m<sup>2</sup> suuruinen kangashalli.

Hallissa on tarkoitus ottaa vastaan, lajitella ja siirtokuormata rakentamisen, kaupan ja teollisuuden jätteitä 20 000 tonnia vuosittain. Jäte tuodaan halliin kuorma-autoilla. Jätekasat lajitellaan materiaalinkäsittelykoneella kontteihin ja samalla erotellaan pois mahdolliset vaaralliset jätteet, kuten painekyllästetty puu. Kuljetusta odottavat kontit varastoidaan hallissa tai piha-alueella. Puu-, betoni- ja tiilijätteet toimitetaan yrityksen Vantaan Viinikkalan jätteenkäsittelyasemalle. Metallijäte toimitetaan romuliikkeille ja pahvi alan yrityksille. Sekalainen jäte toimitetaan edelleen lajiteltavaksi soveltuvaan lajittelulaitokseen. Kyllästetty puu toimitetaan Demolite Oy:n laitokselle ja mahdolliset muut vaaralliset jätteet laitokselle, jolla on lupa niiden vastaanottoon. Vaarallisia jätteitä ei varsinaisesti oteta vastaan, mutta niitä saattaa silti olla kuormissa.

Kuormia otetaan vastaan arkisin klo 6–21 ja lauantaisin klo 7–18. Kuormat punnitaan, videokuvataan ja tiedot tallennetaan tietojärjestelmään. Kuormien määrä on enintään 40 ajoneuvoa vuorokaudessa.

Kiinteistöllä varastoidaan 2 m<sup>3</sup> polttoöljyä materiaalinkäsittelykoneen tarpeisiin.

Hakemuksessa ilmoitetaan ympäristöriskien liittyvän tulipaloihin, säiliövuotoihin sekä koneiden ja laiteiden polttoainevahinkoihin. Hakemuksessa on esitetty varautumistoimia tunnistettuihin riskeihin.

Ympäristöhäiriöinä on esitetty pölyäminen, työkoneiden ja liikenteen päästöt ilmaan sekä liikenteen ja työkoneiden melupäästöt. Hakemuksen tietojen mukaan toiminnasta ei aiheudu tärinää. Melutaso ei hakemuksessa ilmoitetun mukaan ylitä teollisuusalueen normaalia melutasoa.

#### Lausunto

Kaupunkisuunnitteluvirasto toteaa, että alueella on voimassa asemakaava 4869 vuodelta 1961. Alue on varattu teollisuus- ja varastorakennuksille, merkinnällä TTV. Asemakaavamääräyksissä on lisäksi rakennuksia koskevia paloteknisiä määräyksiä. Alue ei ole lähitulevaisuudessa muuttumassa muuhun käyttöön. Hakemuksessa esitetty toiminta on siten asemakaavan mukaista.

---



Teollisuus- ja varastokorttelin tontit ovat suhteellisen pieniä ja toiminnot ja rakennukset sijaitsevat alueella tiiviisti. Lupahakemuksessa esitetyn toiminnan laatuun nähden aiottu sijoitusalue vaikuttaa pienehköltä, minkä vuoksi ympäristöluvassa tulee kiinnittää riittävästi huomiota ympäristöhäiriöiden hyväksyttävyyteen myös naapuruston muun teollisuus - ja varastotoiminnan kannalta.

Kaupunkisuunnitteluvirasto toteaa, että lupahakemuksessa on mainittu jätteen vastaanottoajat, mutta hakemuksesta ei käy ilmi, onko vastaanotettuja jätteitä tarkoitus käsitellä myös näiden aikojen ulkopuolella. Tontilla ei tule varastoida tarpeettoman suuria jätemääriä, vaan varastoitavat jätemäärät tulee pitää mahdollisimman pieninä. Roskaantumisen estämiseen, melun, hajun ja pölyämisen torjuntaan tulee antaa riittävät määräykset. Erityistä huomiota on kiinnitettävä tiiviin alueen paloturvallisuuteen. Asemakaavassa on annettu paloteknisiä määräyksiä ja ne ovat iästään huolimatta edelleen ainakin tavoitteiltaan ajanmukaisia. Lupahakemuksessa mainitun kangasrakenteisen hallin soveltuvuudesta on pyydetty rakennuslupavaiheessa lausunto palo- ja pelastusviranomaiselta.

Kaupunkisuunnitteluvirasto puoltaa ympäristöluvan myöntämistä Circulation Oy:lle, mikäli toiminnasta ei aiheudu häiriöitä teollisuusalueen ulkopuolelle, eikä myöskään kohtuutonta haittaa teollisuusalueen muille toimijoille. Toiminnan ja esitetyn rakennuksen paloturvallisuus tulee erityisesti varmistaa ennen rakentamista ja toiminnan aloittamista.

Lisätiedot

Kaarina Laakso, diplomi-insinööri, puhelin: 310 37250  
kaarina.laakso(a)hel.fi

Kiinteistövirasto 9.5.2014

HEL 2014-005508 T 11 01 00 00

Pyydettyinä lausuntona kiinteistövirasto toteaa, että tontin omistaa Helsingin kaupunki ja tontti on vuokrattu 31.12.2025 päättyvällä maanvuokrasopimuksella Kiinteistö Oy Helsingin Arinatie 13. Tontilla toimii ympäristöluvan hakija Circulation Oy.



Circulation Oy hakee ympäristölupaa siirtokuormausaseman rakentamiselle, teollisuuden sekä kaupan jätteiden siirtokuormaukseen ja kevyeen lajitteluun enintään 20 000 tonnia vuodessa.

Kiinteistövirastolla ei ole huomauttamista itse ympäristölupahakemukseen. Vuokralaisen on kuitenkin ennen hankkeeseen liittyvien toimenpiteiden aloittamista, kuten rakennuksen purkua, neuvoteltava maanvuokrasopimuksen mukaisista ehdoista hankkeeseen liittyen kiinteistöviraston tonttiosaston kanssa.

Lisätiedot

Henna Vennonen, tonttiasiamies, puhelin: 310 36464  
henna.vennonen(a)hel.fi

Ympäristölautakunta 06.05.2014 § 155

HEL 2014-005508 T 11 01 00 00

ESAVI/175/04.08/2013

Lausunto

Ympäristölautakunta, joka on myös Helsingin kaupungin terveydensuojeluviranomainen, antoi Etelä-Suomen aluehallintovirastolle ja kaupunginhallitukselle Circulation Oy:n jätteiden laitos- tai ammattimaista käsittelyä koskevasta ympäristölupahakemuksesta seuraavan lausunnon.

Laitoksen sijainti

Laitos on tarkoitus sijoittaa Pitäjänmäen teollisuusalueelle kaupungilta vuokratulle tontille osoitteeseen Arinatie 13, 00370 HELSINKI. Tontilla toimii tällä hetkellä autokorjaamo. Kiinteistön haltija on Kiinteistö Oy Helsingin Arinatie 13.

Laitoksen ympäristö ja häiriintyvät kohteet

Toiminta sijoittuu teollisuusalueelle. Asemakaavassa tontti kuuluu teollisuus- ja varistorakennusten korttelialueeseen. Lähimmät asuinkiinteistöt sijaitsevat hakemuksen mukaan noin 160 metrin päässä laitoksen eteläpuolella. Lähin päiväkotit sijaitsee noin 350 ja koulu noin 750 metrin etäisyydellä laitoksesta.

Laitoksen naapuritonteilla on pienteollisuutta ja toimistoja.

Laitos ei sijaitse pohjaveden hankinnan kannalta tärkeällä pohjavesialueella.

---



---

## Laitoksen toiminta

Hakemuksen mukaan tontille rakennettavassa uudessa hallissa on tarkoitus vastaanottaa ja karkeasti lajitella rakennustyömailta peräisin olevaa rakennusjätettä sekä kaupasta ja teollisuudesta peräisin olevaa energiajätettä. Kyse on uudesta toiminnasta.

Laitokselle tuotavat jätteet punnitaan, videokuvataan ja kirjataan ATK-järjestelmään. Mikäli kuorma soveltuu laitokselle vastaanotettavaksi, se kipataan lajitteluhallin lattialle. Laitokselle soveltumattomat kuormat käännytetään. Jäte kuormataan uudelleen jätėjakeille varatuille 30 - 40 m<sup>3</sup>:n siirtolavoille kahmarilla varustelulla kaivinkoneella. Samalla jätteestä lajitellaan erilleen betonia, metallia, puuta ja pahvia. Laitokselle ei oteta vastaan vaarallista jätettä. Rakennusjäte voi sisältää vähäisessä määrin kestopuuta. Halli on kooltaan 1 000 m<sup>2</sup>. Hallin lattia on asfalttia. Hallia ei ole viemäröity, koska hakemuksen mukaan tuotannossa ei käytetä vettä. Lattiassa on noin 1 m<sup>3</sup>:n umpikaivo.

Ennen jatkokäsittelyyn vientiä jätteitä voidaan varastoida konteissa piha-alueella. Piha-alueella voidaan varastoida myös tyhjiä kontteja.

Päivittäinen toiminta-aika on maanantaista perjantaihin kello 6 - 21 ja lauantaisin kello 7 - 18. Laitokselle arvioidaan tulevan päivittäin noin 40 kuormaa.

Vastaanotettavan rakennusjätteen sekä teollisuudesta ja kaupasta peräisin olevan jätteen määrä on enimmillään 20 000 tonnia ja suurin varasto 200 tonnia. Puujätteen (ml. risut, kannot ym.) määrä on hakemuksen mukaan 10 000 tonnia ja suurin varasto noin 100 tonnia.

Puu-, betoni- ja tiilijätteet toimitetaan yrityksen Vantaan Viinikkalan jätteenkäsittelyasemalle. Metallijäte toimitetaan romuliikkeille ja pahvi alan yrityksille. Sekalainen jäte toimitetaan edelleen lajiteltavaksi soveltuvaan lajittelulaitokseen. Kyllästetty puu toimitetaan Demolite Oy:n laitokselle ja mahdolliset muut vaaralliset jätteet laitokselle, jolla on lupa niiden vastaanottoon.

## Ympäristöhaitat ja niiden torjunta

Hakija ei katso toiminnalla olevan juurikaan päästöjä ilmaan, veteen tai maaperään pakokaasuja lukuun ottamatta. Hakija katsoo myös, että toiminnasta ei aiheudu muusta alueen toiminnasta poikkeavaa melua ympäristöön. Kaikki vastaanotetut ja lajitellut materiaalit viedään säännöllisesti vastaanottopaikkoihin. Toiminnasta ei synny siten suuria jätevarastoja. Laitos ei ota vastaan vaarallisia jätteitä.

---



Polttoaineet varastoidaan 2 000 litran kaksoisvaippasäiliössä betonialustalla ja katettuna. Voiteluöljyt säilytetään 200 litran tynnyreissä.

Asfaltoidun piha-alueen vedet johdetaan sadevesiviemäriin, sosiaalijätevedet johdetaan jätevesiviemäriin.

Pölyn leviäminen rajoittuu hakemuksen mukaan hallitilaan. Halli ja piha-alueet puhdistetaan säännöllisesti.

#### Poikkeustilanteet

Tulipalojen varalta on alkusammutuskalustoa. Mahdollinen sammutusvesien leviäminen ympäristöön pyritään rajaamaan patoamalla vedet tontille. Öljyvuotojen varalta kiinteistöllä on imeytysmateriaalia.

#### Toiminnan tarkkailu

Toiminnanharjoittaja pitää käyttöpäiväkirjaa päivittäin vastaanotetuista ja poisviedyistä jätteistä. Toiminnan tarkkailua varten on erillinen suunnitelma.

#### Ympäristölautakunnan lausunto

Ympäristölautakunta päättää puoltaa ympäristöluvan myöntämistä Circulation Oy:lle, kun hakemuksen käsittelyssä otetaan huomioon hakemuksessa esitetyn lisäksi seuraavat seikat.

Pitäjänmäen teollisuusalue on tiiviisti rakennettu, minkä vuoksi rakennusjätteen käsittelystä voi aiheutua naapuritonteille pölyhaittaa siitä huolimatta, että toiminta tapahtuu hallissa. Pölyhaittojen ehkäisemiseksi liikennöitäviä alueita ja hallitilaa on säännöllisesti puhdistettava. Pölyäviä tai hajuhaittaa aiheuttavia jätekuormia ei saa vastaanottaa laitokselle, vaan sellaiset tulee palauttaa. Pölyhaittoja on varauduttava torjumaan myös kastelemalla vastaanotettavaa jätettä siirtokuormauksen yhteydessä. Pölyhaittoja ehkäisemiseksi päätöksessä tulee edellyttää, että halli on suljettu kolmelta sivulta ja neljänneltä sivulta myös esimerkiksi nosto-ovien, joilla halli voidaan tarvittaessa sulkea kuormien kippauksen, uudelleen kuormauksen ja lajittelun ajaksi. Hallissa tulee olla suodattimin varustettu pölynpoistojärjestelmä.

Toiminnassa on huolehdittava roskaantumisen ehkäisemisestä. Jätteiden kuljetuksessa on käytettävä peitettyjä tai umpinaisia lavoja. Myös pihalla olevat varastolavat on voitava peittää, etteivät kevyet jätejakeet leviä ympäristöön.

---



14.10.2014

Ysp/10

---

Toiminnassa on varauduttava siihen, että vastaanotettavien jätteiden joukossa on kuormantarkastuksista huolimatta jätteitä, joita ei laitokselle saa ottaa tai joita ei sinne haluta. Ne on varauduttava varastoimaan asianmukaisesti ja viemään välittömästi jätteiden laadun edellyttämään käsittelyyn.

Poikkeuksellisista tilanteista tulee ilmoittaa myös Helsingin kaupungin ympäristökeskukselle.

Ympäristölautakunta katsoo, että hakijan perustelut aloittaa toiminta muutoksenhausta huolimatta eivät ole riittävät.

#### Muutoksenhaku

Tähän päätökseen ei voi hakea muutosta, koska se koskee asian valmistelua (Kuntalaki 91 §).

#### Esittelijä

ympäristönsuojelupäällikkö  
Päivi Kippo-Edlund

#### Lisätiedot

Hannu Arovaara, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 32014  
hannu.arovaara(a)hel.fi

---